

# Informations- und Datenblatt der Umwelteigenschaften gemäß den Vorgaben des Blauen Engels für Bürogeräte mit Druckfunktion (DE-UZ 219)

## **Kyocera ECOSYS MA4500ifx**

(Druck- und Kopiergeschwindigkeit maximal 45 Seiten/Minute)

### **Allgemeine Informationen**

Der ECOSYS MA4500ifx trägt das Umweltzeichen Blauer Engel. Das Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Folgende Hinweise beziehen sich auf die Vergabekriterien:

- Verwenden Sie nur die speziell für dieses MFP entwickelten Toner-Kits von Kyocera, da die Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel damit geprüft und erfüllt wurden.
- Bitte führen Sie nur die im Anwenderhandbuch beschriebenen Reinigungsschritte für das Gerät durch. Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten sowie komplette Reinigungen des Systems dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
- Die Tonerbehälter dürfen nicht gewaltsam geöffnet werden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub infolge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt zu vermeiden. Sollte es dennoch zu Hautkontakt kommen, mit Seife und kaltem Wasser abwaschen. Tonerbehälter für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das Gerät enthält 1-5% an recyceltem Kunststoff (Post-Consumer Kunststoff-Rezyklat).
- Der mitgelieferte Toner ist nach Erstbefüllung des Neugerätes noch ausreichend für 6.000 Seiten (Angaben gemäß ISO/IEC 19752).
- Kyocera nimmt Verbrauchsmaterialien (z.B. Tonerbehälter) kostenfrei zurück. Informationen zum Bestellen von Sammelboxen oder zum Laden des Retouren Etikettes finden Sie unter Toner Rücknahmeservice ([kyoceradocumentsolutions.de](http://kyoceradocumentsolutions.de)).
- Das MFP ist zur Verarbeitung von Recyclingpapier entsprechend EN 12281 geeignet.
- Um Papier zu sparen und damit Ressourcen zu schonen, ist der Multifunktionssystem mit einer Duplex-Einheit für beidseitiges Drucken/Kopieren ausgestattet.

Außerdem stehen die Funktionen „Leere Seiten auslassen“ und Mehrseitendruck (Druck-/Kopierausgabe von mehreren Seiten auf ein Blatt) zur Verfügung.

- Elektronische Neugeräte geben in den ersten Tagen flüchtige Verbindungen in die Raumluft ab. Sorgen Sie deshalb bitte für einen ausreichenden Luftwechsel im Aufstellraum.
- Die Fotoleitertrommel wird mit dem Wartungs-Kit nach 300.000 Seiten (A4) durch den Fachhandelspartner kostenpflichtig ausgetauscht. Im Zuge der Wartung werden eingebaute Filter begutachtet und gegebenenfalls gewechselt.

- Die Gewährleistung des Multifunktionssystems entspricht den gesetzlichen Regelungen. Kyocera Document Solutions Deutschland GmbH und Kyocera Document Solutions Austria GmbH gewähren 2 Jahre Garantie „Bring in“ ab Verkaufsdatum. Auf die eingebaute Fotoleitertrommel und Entwicklereinheit werden 3 Jahre bis max. 300.000 Seiten A4 gewährt. Es gilt, was zuerst eintritt. Die Kyocera Herstellergarantie besteht unabhängig von den Ansprüchen des Kunden gegen seinen Verkäufer; insbesondere bleiben Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer unberührt. Bitte beachten Sie die Kyocera Garantiebedingungen.
- Zur Reparatursicherheit gibt es auch nach Einstellung der Produktion noch mindestens 5 Jahre lang Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.
- Die Rückgabe des Multifunktionssystems ist im Elektro-Gesetz geregelt. Die Geschäftskunden setzen sich bitte mit Ihrem Kyocera-Händler oder direkt mit Kyocera Document Solutions in Verbindung.
- Die im Multifunktionssystem enthaltene Lithium-Mangandioxid-Batterie ist frei von Cadmium, Blei und Quecksilber. Ein Ausbau ist nicht notwendig, da sie innerhalb der Lebensdauer des Systems nicht gewechselt werden muss.

## **1. Informationen zu den Geräuschemissionen des ECOSYS MA4500ifx**

Der garantierte Schallleistungspegel  $L_{WAc}$ , bestimmt nach den Vorschriften des DE-UZ 219, beträgt beim Druckvorgang 69,1 dB(A).



## 2. Informationen zu den Energiedaten des ECOSYS MA4500ifx

Wie viel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Der ECOSYS MA4500ifx ist so ausgelegt und eingestellt, dass Sie Stromkosten sparen können. Nach dem letzten Druck oder der letzten Kopie schaltet das Gerät in den Zustand „Bereit“. Von dort aus kann es bei Bedarf sofort wieder drucken oder kopieren. Wenn kein Bedarf ist, schaltet es nach einer bestimmten Zeit, die man Aktivierungszeit nennt, in zwei Stufen in Energiesparzustände. In diesen nimmt es weniger Leistung (Watt) auf. Wenn wieder gedruckt oder kopiert werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand „Bereit“. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit. Das Gerät ist so ausgelegt, dass es Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand „Schalter-Aus“ ohne Schaden verträgt.

In der Tafel unten finden Sie die einzelnen Werte der Leistungsaufnahme sowie der Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Bei der Auslieferung sind die dort genannten Werte eingestellt. Mit ihnen erfüllt das Gerät die Anforderungen des Blauen Engels.

### Übersicht über die Betriebszustände des ECOSYS MA4500ifx

Druckgeschwindigkeit beim DIN-A4 Format (ermittelt nach: ISO/IEC 24734): 45 Seiten/Minute  
Kopiergeschwindigkeit beim DIN-A4 Format (ermittelt nach: ISO/IEC 24735): 45 Seiten/Minute

Symbol des Schalters/Tasters	Betriebszustand	Leistungsaufnahme <sup>1</sup> [Watt]	Aktivierungszeit <sup>2</sup> [Minuten]	Rückkehrzeit <sup>3</sup> [Sekunden]
	Höchstmögliche Leistungsaufnahme: beim Einschalten	1237	-	-
	Drucken (Dauerbetrieb bei 45 Seiten/Minute)	564	-	-
	Bereit	53	0	-
	Energiesparmodus <sup>5</sup>	33	1 (1...120)	6
	Ruhemodus	0,6	1 (1...120) <sup>4</sup> oder Schalterbetätigung	15
	Schalter-Aus	0,1	Schalterbetätigung	

- 1 Gemittelte Werte, gemessen ohne Zubehör
- 2 Die Aktivierungszeit ist die Zeit, die nach dem Ende des Druck- oder Kopiervorganges vergeht, bis das Gerät in den Zustand schaltet. Die Zahlen in Klammern geben den Bereich an, in dem Sie die Aktivierungszeit verstellen können.
- 3 Die Rückkehrzeit ist die Zeit, die das Gerät für die Rückkehr in die Druck- oder Kopierbereitschaft braucht.
- 4 Um noch energiesparender zu arbeiten, kann man die eingestellte Aktivierungszeit verkürzen und durch Schalterbetätigung direkt in den Ruhemodus gelangen. Beim nächsten Druck- oder Kopierbefehl geht das Gerät automatisch in den Zustand „Bereit“.
- 5 Dieser Energiezustand ist nicht bei der Auslieferung aktiviert.

### **3. Energieverbrauch des ECOSYS MA4500ifx**

Bei dem Standardnutzungszyklus ermittelt gemäß ENERGY STAR Version 3.0 wird für ein Multifunktionsgerät wie dem ECOSYS MA4500ifx folgendes angenommen: Je Arbeitstag 32 Druckaufträge mit jeweils 31 Seiten, einseitig im Schwarzdruck, also 992 Seiten/Tag.

Damit ergibt sich für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ein Stromverbrauch im Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Version 3.0, ermittelt mit der Druckvorlage A nach ISO 10561:1999, von 0,62 kWh/Woche.

Der Wert wurde bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen.

Zum Teil können Sie bei Energiesparzuständen die Aktivierungszeiten verändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr den Stromverbrauchshöchstwert des Blauen Engels ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

Der Stromverbrauch kann nur durch Ziehen des Netzsteckers vollständig unterbunden werden.

Nutzerinformationen zum Blauen Engel sowie das Umweltdatenblatt finden Sie im Downloadcenter unter dem jeweiligen Drucker oder Multifunktionsgerät:

<http://www.kyoceradocumentsolutions.de/index/serviceworld/downloadcenter.html>

Weitere Informationen zur DE-UZ 219 finden Sie unter <http://www.blauer-engel.de>.

KYOCERA Document Solutions Deutschland GmbH  
Otto-Hahn-Straße 12 – 40670 Meerbusch  
Infoline +49 (0)800 1871877 – Telefax +49 (0)2159 918-106  
[www.kyoceradocumentsolutions.de](http://www.kyoceradocumentsolutions.de)

KYOCERA Document Solutions Austria GmbH  
Wienerbergstraße 11, Turm A, 18. OG – 1100 Wien  
Infoline +43(0)1 86338-420– Telefax +43(0)1 86338-500  
[www.kyoceradocumentsolutions.at](http://www.kyoceradocumentsolutions.at)



[kyoceradocumentsolutions.de](http://kyoceradocumentsolutions.de)  
[kyoceradocumentsolutions.at](http://kyoceradocumentsolutions.at)